

Bodolz - Hergensweiler - Nonnenhorn - Sigmarszell - Wasserburg - Weißensberg - Achberg

Ferienaktion



Auf die Plätze, fertig, los: Clownin Augustina zeigt den Kinder, wie sie beim Spritzspiel ordentlich Punkte sammeln und den Zuschauern dabei eine Abkühlung verpassen können. LZ-Foto: Christian Flemming

Kinderfest: Clowns machen ordentlich Stimmung im Ort

WASSERBURG - Mit einem Kinderfest auf der Halbinsel sind gestern offiziell die Wie-Was-Wasserburger-Kinderwochen zu Ende gegangen, auch wenn in der kommenden Woche noch einzelne Aktionen stattfinden. Die Wiese hinter dem Hotel Lipprandt war den ganzen Nachmittag fest in Kinderhand.

Von unserer Redakteurin
Sandra Pohl

„Hüpf schneller Sophie – du schaffst das!“ Aufgeregt feiern Ben und seine Schwester Vivi ihre Cousine an. Die fünfjährige Sophie tritt soeben beim Geschicklichkeitsparcours gegen ein anderes Mädchen an und verliert den Wettstreit knapp. Liefert sich die Fünfjährige beim Sackhüpfen mit ihrer Kontrahentin noch ein Kopf-an-Kopfrennen, zeichnete sich beim Tunnel bereits eine erste Führung ab. Ausgemacht wurde der Sieg zwischen den beiden Mädchen dann doch beim Seilhüpfen. „Vielleicht hätte Sophie nicht rückwärts sondern vorwärts springen

müssen“, analysiert Cousin Ben, der ebenfalls die Spiele auf der Wiese genießt. Nicht nur die Gästekinder Ben, Vivi und Sophie sind vom Kinderfest total begeistert, viele anderen Kinder beteiligen sich ebenfalls rege am bunten Treiben.

Da sitzen Schmetterlinge, Tiger und Prinzessinnen in trauter Runde, um Wackelmännchen zu basteln oder zu malen. Den fleißigen Damen beim Kinderschminken sei gedankt – sie machen es möglich, dass die Kinder für einen Mittag in eine andere Rolle schlüpfen können.

Wehe wenn sie losgelassen

„Haaaallo, ist hier jemand?“ Der laute Schrei einer Clownfrau reißt die Kinder aus ihrer Konzentration. Gespannte Stille. „Haaaallo...“. Nichts. Mit Schulterzucken dreht sich Augustina zu ihrem Partner um. „Ich glaube die verstehen kein Deutsch“, sagt die mit orangefarbenem Hut und Ringelkleid gekleidete Clownin und versucht es auf Englisch. Zaghafte Antwortet ein blondes Mädchen, doch ihre dünne Stimme geht im Klamauk der beiden

Spaßmacher vom Theater Flem unter. Es dauerte eine kleine Weile bis die Kinder „warmgelaufen sind“ und mit einem ohrenbetäubenden „Hallo“ die Aufmerksamkeit von Augustina und August auf sich ziehen, die um einen Handschuh streiten.

Ansturm ist kaum zu bewältigen

Mit den Kindern im Schlepptau bauen Augustina und ihr Partner die einzelnen Stationen für die Ferialspiele auf. An diesen können sich die Kinder bei Eierlauf, Sackhüpfen, Dosenwerfen und Spritzspielen austoben. Ungeduldig stellen sich die Kleinen an den verschiedenen Stationen auf, schließlich gibt es ordentlich Punkte zu sammeln. Und weil die beiden Clowns dem Ansturm nicht gewachsen sind, bieten einige Mamas ihre Hilfe an. Gemeinsam bekommen die Erwachsenen die Situation in den Griff. Zum Schluss haben die Clowns noch eine Überraschung für die Kinder. Sie spielen ihnen das Theaterstück „Trau dich kleiner Fisch“ vor und beschließen damit das Ferienprogramm der Seegemeinde.

Geschäftsaufgabe

„Tante Emma“ kehrt Wasserburg den Rücken

WASSERBURG (sap) - An diesem Wochenende schließt sich die Türe der Drogerie Sieber zum letzten Mal. Heidrun Trauendorf gibt das Geschäft auf, das ihre Mutter in den 70er Jahren in der Seegemeinde etabliert hat.

Etwas abgenutzt schaut er aus, der Ladentisch in der Drogerie Sieber. Unzählige Einkaufskörbe wurden wohl in den vergangenen 50 Jahren über ihn hinweggeschoben. Jetzt sind seine Tage gezählt, in wenigen Wochen wird er einen Schuppen im Odenwald zieren, denn Betreiberin Heidrun Trauendorf hat sich entschlossen, die kleine Drogerie im Stile eines Tante-Emma-Ladens aufzugeben. Ab Montag bleiben die Türen für immer geschlossen. „Es lohnt sich nicht mehr“, berichtet sie – in ihrer Stimme liegt etwas Wehmut. „Drei Kunden am Tag, das reicht einfach nicht“, so Trauendorf.

Weil so ein Tante-Emma-Laden keine Chance neben den großen Billigmärkten habe, sei das Sortiment nach

und nach geschumpft. „Früher haben wir Farbe an die Fischer verkauft, dann kamen die großen Baumärkte“, so Trauendorf. „Als die Apotheken ins Dorf kamen, wurde das mit den Heilmitteln immer weniger, und seit die Drogeriekette im Ort ist und auch Babynahrung verkauft, ist unsere zu teuer.“ Mit der Geschäftsaufgabe schließt sich ein Kapitel von Wasserburgs Geschichte. Und so kommt es, dass die Frau mit dem freundlichen Lächeln die letzten Waren aus dem Lager holt, in die schwere Regalwand einsortiert, um sie zum halben Preis anzubieten.

„Die Mutter der Kompanie“

Aufgebaut hat den kleinen Laden einst Trauendorfs Mutter. „1953 bauten meine Eltern das Haus hier in der Halbinselstraße. 1954 eröffneten sie dann die Drogerie“, berichtet Heidrun Trauendorf. Weil der Vater ein Jahr darauf starb, hing es an Mutter Helene Sieber, den Laden im Dorf zu etablieren. Das ist ihr so gut gelungen, dass

die Wasserburger bis heute den Laden an der ihrer Person festmachen. „Ich bin schon immer zur Mutter gegangen und habe dort eingekauft – auch wenn es nicht viel war“, sagt eine Kundin aus Hattgau.

„Sie war die Mutter der Kompanie“, erinnert sich eine andere Dame zurück. Bis kurz vor ihrem Tod habe Helene Sieber hinter der Theke der Drogerie gestanden. „Sie musste sich immer irgendwo festhalten“, berichtet die Tochter, „aber die Arbeit mit den Kunden hat ihr einfach so viel Spaß gemacht.“ Bereits damals gab es zu jedem Einkauf ein Bonbon – eine Tradition, an der auch Heidrun Trauendorf festgehalten hat. Doch heute ist damit Schluss, denn es schließt sich zum letzten Mal die Ladentüre der Drogerie Sieber. Vier Wochen später wird in dem rosenfarbenen Haus nur noch der Schriftzug an den kleinen Tante-Emma-Laden erinnern – aber nur so lange bis das Haus abgerissen und eine Gebäude mit Ferienwohnungen gebaut ist.



Wenn Heidrun Trauendorf (links) heute Abend ihre Ladentüre zusperrt, geht ein Stück Originalität in Wasserburg verloren. Mehr als 50 Jahre gab es den Drogeriemarkt im Stile eines Tante-Emma-Ladens. LZ-Foto: sap

Gottesdienstsanzeiger vom 30. August bis 6. September

KATHOLISCHE GEMEINDEN

Münster „Unserer Lieben Frau“, Lindau-Insel - SONNTAG: 10.00 Uhr Hl. Messe. 11.30 Uhr Taufe des Kindes Bärbel Veronika Steiner. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Alfons und Kreszentia Brendel, und Angehörige der Familie Martin). MONTAG: 18.00 Uhr Rosenkranz. DIENSTAG: 18.00 Uhr Rosenkranz. MITTWOCH: Heilig-Geist-Hospital: 10.00 Uhr Hl. Messe. 18.00 Uhr Rosenkranz. DONNERSTAG: 9.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Erich Bania). 18.00 Uhr Rosenkranz. FREITAG: 9.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Gertrud Hausmann und Franz Lalanne). 18.00 Uhr Rosenkranz. SAMSTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz. 9.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Antonie Wartner), anschließend Beichtgelegenheit. SONNTAG: 10.00 Uhr Hl. Messe. 19.00 Uhr Hl. Messe (als Dankgottesdienst).

St. Josef, Lindau-Reutin - SONNTAG: 10.30 Uhr Hl. Messe (f. verst. Franziska Scheichl). MONTAG: 17.00 Uhr Rosenkranz. DIENSTAG: 8.00 Uhr Rosenkranz. 8.30 Uhr Hl. Messe (f. verst. Eberhard und Angehörige). 17.00 Uhr Rosenkranz. MITTWOCH: 17.00 Uhr Rosenkranz. DONNERSTAG: 17.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Willi Hacker und Fam. Bock und Wittmann). FREITAG: 17.00 Uhr Rosenkranz. SAMSTAG: 7.00 – 13.00 Uhr Stille Anbetung. 17.00 Uhr Hl. Messe in italienischer Sprache. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. verst. Annelies Vogel). SONNTAG: 10.30 Uhr Hl. Messe (f. verst. Rudolf Herrmann).

St. Maria, Königin des Friedens, Lindau-Zech SONNTAG: 9.00 Uhr Hl. Messe f. verst. Josefine Storz u. Angehörige. DIENSTAG: 18.30 Uhr. 19.00 Uhr Rosenkranz, Abendmesse f. verst. Amalie Wölfe. SONNTAG: 9.00 Uhr Hl. Messe.

St. Ludwig, Lindau-Aeschach - SAMSTAG: 16.30 Uhr Gottesdienst im Krankenhaus. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. Familie Brombeis und Heitinger). SONNTAG: 10.30 Uhr Pfarrgottesdienst. MONTAG: 9.00 Uhr Hl. Messe in

St. Dominikus. 17.00 Uhr Rosenkranz. DIENSTAG: Ulrichskapelle: 18.30 Uhr Rosenkranz. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. Franz Kühnel und Angehörige). MITTWOCH: 8.30 Uhr Frauenbundmesse mit Morgenlob (f. Familie Karl und Herold). DONNERSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz. 19.00 Uhr Messfeier um geistliche Berufe. FREITAG: 8.00 Uhr Hl. Messe in Oberreitnau. 14-16.00 Uhr stille Anbetung vor dem Allerheiligsten. SAMSTAG: 16.30 Uhr Gottesdienst im Krankenhaus. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. Christian und Roland Hierhammer, f. Martha Fuchs).

St. Pelagius, Oberreitnau - SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz. 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst (f. Hugo und Franziska Bernhard). MITTWOCH: 19.00 Uhr Hl. Messe (f. Claudia Hörberg; Familie Kern). FREITAG: 8.00 Uhr Hl. Messe (f. Sylvester Jäger und Angehörige). SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz. 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst (f. Magnus und Rosa Hertel).

St. Urban und Silvester, Unterreitnau SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz. 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst (f. Martin und Anastasia Höb; Josef und Kreszentia Ehrle und Josef Magg). MITTWOCH: 19.30 Uhr Hl. Messe in Taubenberg. DONNERSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz mit Beichtgelegenheit. 19.00 Uhr Hl. Messe (f. Ida Heitinger), anschl. Eucharistische Anbetung. SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz. 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst.

St. Georg, Wasserburg - SAMSTAG: 15.00 Uhr Trauung Clemens - Kaufmann. 17.00 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit. SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz für den Frieden. 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst. 19.00 Uhr Abendmessefeier m. Ged. an Katharina u. Josef Lachenmayer, Frieda Kees, Inge Wegscheider u. verst. Angeh. Gorbach u. Martin u. Marianne Löffelholz u. verst. Angeh. Fam. Lorenz. DIENSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz. 19.00 Uhr Heilige Messe entfällt. MITTWOCH: 18.30 Uhr Rosenkranz. 19.00 Uhr Heilige Messe entfällt. DONNERSTAG:

17.45 Uhr Wort – Gottes – Feier im Seniorenheim. FREITAG: 8.30 Uhr Stille Anbetung. 9.00 Uhr Heilige Messe m. Ged. an Emma Grübel. SAMSTAG: 17.00 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit.

St. Johannes d.T., Bodolz - SONNTAG: 8.00 Uhr Messfeier (Franz Schmieger). 9.55 Uhr Rosenkranz im Gebetsraum. 10.30 Uhr Pfarrgottesdienst. MONTAG: 17.00 Uhr St. Markus: Rosenkranz. 18.00 Uhr Gebetskreis. DIENSTAG: 8.30 Uhr Messfeier. DONNERSTAG: 8.30 Uhr St. Markus: Messfeier (Otto Thierheimer). FREITAG: 8.30 Uhr Messfeier. SONNTAG: 8.00 Uhr Messfeier. 9.55 Uhr Rosenkranz im Gebetsraum. 10.30 Uhr Pfarrgottesdienst (Bertele-Aumann).

St. Christophorus, Nonnenhorn - SAMSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz u. Beichtgelegenheit. 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Ged. an Verst. Gierler – Strodel / Kreszentia Kersten u. Verst. d. Fam. Witzigmann u. (ka). SONNTAG: 10.30 Uhr Pfarrgottesdienst mit Ged. an Jupp Wissing. DIENSTAG: 9.00 Uhr Jakobuskapelle: Hl. Messe, anschl. Krankenkommunion. DONNERSTAG: 18.30 Uhr Jakobuskapelle: Rosenkranz. 19.00 Uhr Jakobuskapelle: Hl. Messe mit Ged. an Josefine Schüle. SAMSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz u. Beichtgelegenheit. 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Ged. an Annemarie Strommayer.

St. Markus, Weißensberg - SONNTAG: 9.40 Uhr Rosenkranz. 10.15 Uhr Heilige Messe f. Aline u. Josef Birk; Monika Ganal (ka). 11.30 Uhr In Wildberg:TAUFE von Chiara Chayenne Kasper (ka). 15.30 Uhr In Wildberg: Rosenkranz. DIENSTAG: 18.25 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 19.00 Uhr Heilige Messe f. Erna Michael u. Ang.. MITTWOCH: 17.30 Uhr In Wildberg: Heilige Messe f. Verst. Rauth und Sinz, Franz Bader; Kreszentia u. Josef Weber u. Ang. (ka). FREITAG: 17.30-18.00 Uhr Beicht- und Gesprächszeit (ka). 17.30-18.00 Uhr Rosenkranz mit Aussetzung des Allerheiligsten. SONNTAG: 9.40 Uhr Rosenkranz. 10.15 Uhr

Heilige Messe f. Georg Gütinger u. Ang.; Maria Spähn u. Ang.; Josefine Heinrich; Verst. Kurkowski u. Kutter u. Frieda Bühler (pf), anschl. Cafe-Pfarrheim. 15.30 Uhr In Wildberg: Rosenkranz.

St. Nikolaus, Bösenreutin - SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 9.00 Uhr Heilige Messe f. Gerhard Thielen; Rosenkranz.

Peter Hölzler u. Angehörige; Rosl u. Liberat Sinz. MITTWOCH: 18.30 Uhr Rosenkranz. 19.00 Uhr Heilige Messe f. Anni Burlefinger, Josefine Zapf u. Ang.; Karl Schneider (ka). FREITAG: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 19.00 Uhr Heilige Messe f. Eltern, Ignatz und Gerhard Henle, anschließend Andacht und eucharistischer Segen. SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (pf). 9.00 Uhr Heilige Messe f. Ernst, Josefine u. Georg Schwenk; Ernst Grass; Martin u. Agathe Sohler.

St. Gallus, Sigmarszell - SONNTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 19.00 Uhr Vorabendmesse. DONNERSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 19.00 Uhr Heilige Messe zu Ehren des Hl. Josef; für Alois u. Aloisia Gsell u. Martin Schmid, anschließend Andacht und eucharistischer Segen. SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 9.00 Uhr Heilige Messe f. Rosl u. Hans Hertnagel; Anton Herrmann; Robert u. Gertrud Wasmair u. Ang..

St. Peter und Paul, Niederstaufen - SONNTAG: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (mk). 9.00 Uhr Heilige Messe f. Verst. Höb u. Fuhge, Gebhard u. Margarethe Karg u. Martha Fersch, Gebhard Sinz. FREITAG: 7.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit. 8.00 Uhr Heilige Messe f. zu Ehren der Hl. Schutzengel (ka), anschl. Andacht u. euchar. Segen. SAMSTAG: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (ka). 19.00 Uhr Vorabendmesse.

St. Ambrosius, Hergensweiler - SAMSTAG: 18.40 Uhr Beichtgelegenheit. 19.00 Uhr Vor-

abendmesse für die Verstorbenen der Familie Wilhelm und Nuber. SONNTAG: 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst. 19.30 Uhr Kirchenkonzert mit Entzücklika DIENSTAG: 8.00 Uhr Hl. Messe für Adi Kuppek. FREITAG: 19.00 Uhr Hl. Messe für Ilse Koros u. verst. Angehörige. SAMSTAG: 18.40 Uhr Beichtgelegenheit. 19.00 Uhr Vorabendmesse für Kreszentia Schupp.

Gebetsstätte Wigratzbad - SONNTAG: 7 Uhr Messe. 9.30 Uhr Amt; 11 Uhr Messe; 13.30 Uhr Messe; 18.45 Uhr Anbetung; 19.30 Uhr Jugendgottesdienst (Beichtgelegenheit 9-12, 13.15-14.30 Uhr). MONTAG: 7.30 Uhr Messe; 8-11 Uhr Anbetung; 10.30 Uhr Beichtgelegenheit; 11 Uhr Messe; 12-17 Uhr Anbetung. DIENSTAG: wie am Mo.; 18 Uhr Beichtgelegenheit; 18.30 Uhr Messe. MITTWOCH: wie am Di. DONNERSTAG: wie am Mo.; 20 Uhr Sühnenacht, Heilungsgebete, Sühnenstunden; 24 Uhr Mitternachtsmesse. FREITAG: wie am Di.; 15 Uhr Kreuzweg. SAMSTAG: wie am Mo.; abends: 19.15 Uhr Skapulier; 20 Uhr Sühnenacht; Lichterprozession; 24 Uhr Mitternachtsmesse. Auskunft: Telefon (08385) 92070; Fax 920729.

Comboni-Missionare, Mellatz - SONNTAG: 8.00 Uhr Gottesdienst. 9.30 Uhr Gottesdienst. MITTWOCH: 19.00 Uhr Gottesdienst.

EVANGELISCHE GEMEINDEN

St. Stephan, Insel - MONTAG - SAMSTAG: täglich um 12.00 Uhr Mittagsinsel. SONNTAG: 10.00 Uhr Gottesdienst (Reuse). DIENSTAG: 15.00 Uhr Treffen der Gemeindeförderinnen im Gemeindehaus Hospiz. MITTWOCH: 20.00 Uhr Orgelkonzert mit Matthias Backhaus.

Landeskirchliche Gemeinschaft - Ev. Gemeindehaus Hospiz, Paradiesplatz 1 - SONNTAG: 15.00 Uhr Bibelstunde entfällt.

Christuskirche Aeschach - SONNTAG: 9.00 Uhr Morgenandacht im Krankenhaus (S.

Martin). 10.00 Uhr Gottesdienst (S. Martin). MITTWOCH: 19.00 Uhr Ökumenische Abendandacht in der Leonhardskapelle / Bad Schachen (Dr. Weber).

St. Verena, Lindau-Reutin - SONNTAG: 10.15 Uhr Gottesdienst (Hellmuth).

Versöhnkirche Zech - SONNTAG: 9.00 Uhr Gottesdienst (Hellmuth).

St. Johannes, Wasserburg - SONNTAG: 10.00 Uhr Gottesdienst in Wasserburg.

FREIKIRCHLICHE GEMEINDEN

Freie Christengemeinde Lindau, Kirchstr. 67, Weißensberg-Rehlings - SONNTAG: 10.00 Uhr Gottesdienst; C. Kipping, parallel Kindergottesdienst in verschiedenen Altersgruppen.

Freie Evang. Gemeinde Lindau, Marktplatz 4 - SONNTAG: 10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, anschließend Stehkafee. FREITAG: 20.00 Uhr Jugendabend. Hauskreise an verschiedenen Wochentagen. Weitere Infos und Kontakt: Pastor Heinz Weickel, Tel: 08382-2799802.

Adventgemeinde Lindau (Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten), Lärchengasse 8, Lindau-Aeschach, SAMSTAG: 9.30 Uhr Bibelschule mit Kinderbetreuung. 10.30 Uhr Predigtgottesdienst.

Neuapostolische Kirche, Lindau-Aeschach, Webergasse 9 - SONNTAG: 9.30 Uhr Gottesdienst. MITTWOCH: 20.00 Uhr Gottesdienst.

Christlich-Wissenschaftliche Vereinigung, Lindau (B), Inselhalle - SONNTAG: 10.00 Uhr Gottesdienst. Jeden 1 und 3. MITTWOCH im Monat: 19.30 Uhr Gottesdienst mit Erfahrungsaustausch in der Inselhalle.

Jehovas Zeugen, Königreichsaal Lindau, Robert-Bosch-Str. 16 - FREITAG: 19.00 Uhr Theokr. Predigtunterricht. SONNTAG: 9.30 Uhr öffentlicher Vortrag u. Wachturm-Bibelstudium.